

# ECG



## VV 121 ionic

### VYSOUŠEČ VLASŮ

NÁVOD K OBSLUZE \_\_\_\_\_

CZ

### SUŠIČ VLASOV

NÁVOD NA OBSLUHU \_\_\_\_\_

SK

### SUSZARKA DO WŁOSÓW

INSTRUKCJA OBSŁUGI \_\_\_\_\_

PL

### HASZÁRÍTÓ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ \_\_\_\_\_

HU

### HAARTROCKNER

BEDIENUNGSANLEITUNG \_\_\_\_\_

DE

### HAIR DRYER

INSTRUCTION MANUAL \_\_\_\_\_

GB

▪ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtete tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ▪ Przed uvedeniem výrobku do przewadżki si dółkownie preczytajcie tento návod a bezpieczeónné pokyny, které sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí být vždy priložený k přístroju. ▪ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeónstwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ▪ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ▪ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ▪ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**Čtete pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!**

CZ

**Varování:** Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/ uživateli používajícími a obsluhujícími tento spotřebič. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části spotřebiče.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována podle platné elektrotechnické normy ČSN.
2. Pro další ochranu se doporučuje instalace proudového chrániče (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřesahujícím 30 mA do obvodu elektrického napájení koupelny. Požádejte o radu elektrikáře.
3. Nikdy vysoušeč vlasů nepoužívejte, pokud je přívodní kabel poškozen. **Veškeré opravy včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
4. Chraňte spotřebič před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem. Spadne-li vysoušeč vlasů do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku napájecího přívodu ze síťové zásuvky.
5. Nepoužívejte vysoušeč vlasů venku nebo ve vlhkém prostředí ani se nedotýkejte přívodního kabelu nebo přístroje mokřými rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nenechávejte spotřebič na místech s přímým slunečním světlem nebo jiným zdrojem tepla, mohlo by dojít k jeho poškození.

6. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte vysoušeč vlasů v blízkosti dětí!
7. Vysoušeč vlasů by neměl být ponechán během chodu bez dozoru. Z bezpečnostních důvodů vysoušeč vypínejte, kdykoli jej odkládáte.
8. Spotřebič nezapínejte a nevypínejte zasunutím nebo vytažením vidlice napájecího přívodu. Vždy nejprve vypněte vysoušeč hlavním vypínačem, poté můžete přívodní kabel vytáhnout ze síťové zásuvky!
9. Doporučujeme nenechávat vysoušeč vlasů se zasunutým přívodním kabelem v zásuvce bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
10. Tento vysoušeč vlasů je vybaven bezpečnostní pojistkou proti přehřátí. Je-li vstup vzduchu zakryt, přístroj se automaticky vypne. Po krátké době potřebné ke zchladnutí se opět zapne. Při používání spotřebiče se ujistěte, že mřížky pro vstup a výstup vzduchu jsou volné.
11. Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany. Neobtáčejte přívodní kabel okolo vysoušeče vlasů.
12. Bezprostředně po ukončení používání vždy odpojte spotřebič od napájení a před uložením nechte vysoušeč vlasů úplně vychladnout.
13. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
14. Používejte vysoušeč vlasů pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto spotřebiče.
15. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorách, jako jsou:
  - spotřebiče používané hosty v hotelích, motelech a jiných obytných oblastech
  - spotřebiče používané v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní
16. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu

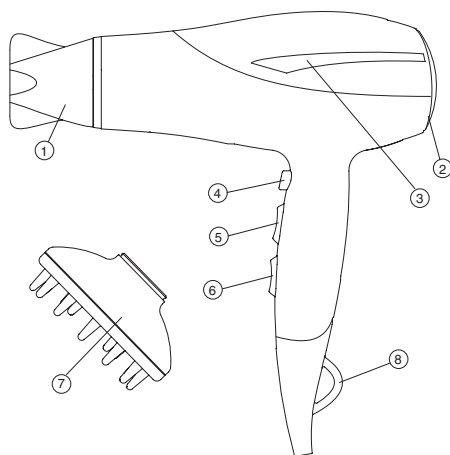
prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. **CZ**



## VÝSTRAHA

Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

## POPIS



1. Vzduchová tryska
2. Mřížka vstupu vzduchu
3. LED kontrolky
4. Fixace chladným vzduchem (✳)
5. Nastavení teploty:
  - ∩ Nízká teplota
  - ∪ Střední teplota
  - ∩∩ Vysoká teplota
6. Nastavení proudu vzduchu:
  - 0 Vypnuto
  - \* Nízká rychlost
  - ✳ Vysoká rychlost
7. Difuzér
8. Poutko k zavěšení

## POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

Spotřebič je určen pouze k vysoušení lidských vlasů. Nepoužívejte jej na paruky a zvířata.

1. Po umytí vytřete vlasy ručníkem a teprve poté použijte vysoušeč vlasů.
2. Při vypnutém přístroji (přepínač ⑥ v poloze „0“) zapojte vysoušeč do síťové zásuvky.
3. Pomocí přepínačů ⑤ a ⑥ zvolte požadovanou teplotu a rychlost proudu vzduchu.

**Poznámka:** Nastavenou teplotu indikují LED kontrolky vysoušeče:


- ∩ Nízká teplota: svítí jedné červené LED kontrolky
- ∪ Střední teplota: svítí dvou červených LED kontrolky
- ∩∩ Vysoká teplota: svítí tří červených LED kontrolky

4. Během vysoušení vlasů modelujte hřebenem účes. Dodržujte bezpečnou vzdálenost, aby nemohlo dojít k popálení vlasů a pokožky nebo k nasátí vlasů do vstupní mřížky spotřebiče.
5. Vzduchová tryska umožňuje směřovat úzký proud vzduchu na hřeben nebo kartáč, kterým účes upravujete.
6. Po použití vysoušeč vlasů vypněte a odpojte od elektrické sítě.
7. Poutko ⑧ slouží k případnému zavěšení spotřebiče.

### Poznámka k ionizační technologii

Ionizační technologie dodá vlasům lesk a zabraňuje jejich zacuchání. Vlasy jsou regenerované, lesklé, plné objemu a snadno se rozčesávají.

## Impulz studeného vzduchu

Impulz studeného vzduchu slouží k fixaci vašeho účesu. Stiskněte a podržte tlačítko  pro rychlé zchlazení vlasů a fixaci vytvořeného účesu (svítí pouze modrá kontrolka).


## Rychlé vysoušení

Vyberte střední nebo vysokou úroveň teploty a vysokou rychlost ventilátoru a vlasy nahrubo vysušte. Hřebenem nebo rukou vytřepávejte z vlasů vlhkost a vysoušejte za neustálého pohybu vysoušeče.

## Rovnění vlasů

Vyberte střední nebo vysokou úroveň teploty a vysokou rychlost ventilátoru a vlasy nahrubo vysušte. Když jsou vlasy skoro suché, nasadte vzduchovou trysku (která minimalizuje kadeření vlasů) a snižte teplotu a rychlost. Rozdělte vlasy do pramenů a s rovnáním začněte od spodních vrstev. Vzduchovou tryskou sledujte pohyb hřebenu a pomalu klouzejte po jednotlivých pramenech vlasů od kořínek ke konečkům. Po narovnání spodních vrstev pokračujte středními vrstvami a nakonec narovnejte vrchní vrstvy.

## Přirozeně zvlněné vlasy

Vysoušeč nastavte na nižší teplotu a nižší otáčky ventilátoru. Mezi prsty rozdělte do dlaně několik pramenů vlasů a nasměrujte proud vzduchu mezi prsty. Jakmile docílíte požadovaného efektu, použijte pokaždé impulz studeného vzduchu () , aby si prameny udržely požadovaný tvar. Pro více objemu se nakloňte dopředu a vysoušejte vlasy zesponu nahoru.

## Dosažení maximálního objemu

Vysoušeč nastavte na střední nebo maximální teplotu a vysoké otáčky ventilátoru. Postupujte od kořínek vlasů a začněte na temeni hlavy. Rozdělte vlasy do pramenů a pomocí hřebene nebo ruky vysoušejte proti jejich přirozenému směru růstu. Tak nadzvednete vlasy od kořínek a vytvoříte účes s bohatým objemem.

**Poznámka:** K docílení maximálního objemu účesu můžete použít difuzér. Rozptýlení proudu vzduchu přispívá k jemnému vysoušení a a dodává vlasům lesk a objem.

## Tvarování účesu


Na vysoušeč nasadte vzduchovou trysku pro přesné vysoušení. Nastavte nízkou nebo střední teplotu a nízké otáčky ventilátoru. Pomocí hřebene tvarujte jednotlivé prameny. Proud vzduchu směřujte přímo na česaný pramen vlasů. Je-li třeba docílit lepšího držení tvaru, podržte proud vzduchu nad každým pramenem 2 až 5 vteřin a vlasy zakruťte nahoru nebo dolů.

**Poznámka:** U osob s odbarvenými, křehkými, poškozenými a jemnými vlasy doporučujeme používat nastavení na nižší hodnotu. U osob se zdravými, hrubými, silnými, exotickými a odolnými vlasy doporučujeme z důvodu úspory času a námahy používat maximální množství tepla, které se vytváří při nejvyšším nastavení.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Uvnitř přístroje se nenacházejí žádné uživatelsky nastavitelné prvky, veškeré opravy svěďte kvalifikovanému servisu!
- Spotřebič nikdy nepoužívejte v kombinaci s lakem na vlasy nebo jiným výrobkem ve spreji.
- Před každou údržbou odpojte spotřebič od elektrické sítě!
- Čištění provádějte vždy na vychladnutém spotřebiči!
- Občas pomocí malého kartáčku odstraňte prach a vlasy z mřížky vstupu vzduchu.
- Spotřebič otřete vlhkou (nikoli mokrou) tkaninou a osušte měkkou suchou tkaninou.
- Nikdy nečistěte vysoušeč vlasů pod tekoucí vodou, neoplachujte jej ani neponořujte do vody!
- Před uložením vysoušeče vlasů se vždy ujistěte, že zcela zchladl, je čistý a suchý.

## Bezpečnostní pojistka proti přehřátí

Vysoušeč je vybaven automatickou tepelnou pojistkou, která v případě přehřátí odpojí napájení spotřebiče. Pokud se vysoušeč během provozu vypne, vypněte přepínač  do polohy 0, vytáhněte napájecí šňůru ze

zásuvky a nechejte vysoušeč 10–15 minut zchladnout. Zkontrolujte, zda není zablokovaný vstup vzduchu a spotřebič znovu zapněte.

CZ

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Hlučnost: 82 dB

Jmenovité napětí: 220–240 V~ 50–60 Hz

Jmenovitý příkon: 2200 W

## VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

## LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)**

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.



Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu)

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY****Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!**

**Varovanie:** Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené užívateľom/užívateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi tento spotrebič. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti spotrebiča.

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane týchto:

1. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platnej elektrotechnickej normy podľa EN.
2. Pre ďalšiu ochranu sa odporúča inštalácia prúdového chrániča (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom nepresahujúcim 30 mA do obvodu elektrického napájania kúpeľne. Požiadajte o radu elektrikára.
3. Nikdy sušič vlasov nepoužívajte, ak je prívodný kábel poškodený. **Všetky opravy vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
4. Chráňte spotrebič pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom. Ak spadne sušič vlasov do vody, okamžite vytiahnite zástrčku napájacieho prívodu zo sieťovej zásuvky.
5. Nepoužívajte sušič vlasov vonku alebo vo vlhkom prostredí ani sa nedotýkajte prívodného kábla alebo prístroja mokrými rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nenechávajte



spotrebič na miestach s priamym slnečným svetlom alebo iným zdrojom tepla, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.

6. Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak používate sušič vlasov v blízkosti detí!
7. Sušič vlasov by ste nemali ponechať počas chodu bez dozoru. Z bezpečnostných dôvodov sušič vypínajte, kedykoľvek ho odkladáte.
8. Spotrebič nezapínajte a nevypínajte zasunutím alebo vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu. Vždy najprv vypnite sušič hlavným vypínačom, potom môžete prívodný kábel vytiahnuť zo sieťovej zásuvky!
9. Odporúčame nenechávať sušič vlasov so zasunutým prívodným káblom v zásuvke bez dozoru. Pred údržbou vyťahujete prívodný kábel zo sieťovej zásuvky. Vidlicu nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte od zásuvky uchopením za vidlicu.
10. Tento sušič vlasov je vybavený bezpečnostnou poistkou proti prehriatiu. Ak je vstup vzduchu zakrytý, prístroj sa automaticky vypne. Po krátkej chvíli potrebnej na schladnutie sa opäť zapne. Pri používaní spotrebiča sa uistite, či mriežky na vstup a výstup vzduchu sú voľné.
11. Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany. Neobtáčajte prívodný kábel okolo sušiča vlasov.
12. Bezprostredne po ukončení používania vždy odpojte spotrebič od napájania a pred uložením nechajte sušič vlasov úplne vychladnúť.
13. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.
14. Používajte sušič vlasov iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto spotrebiča.
15. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
  - spotrebiče používané hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných oblastiach
  - spotrebiče používané v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami

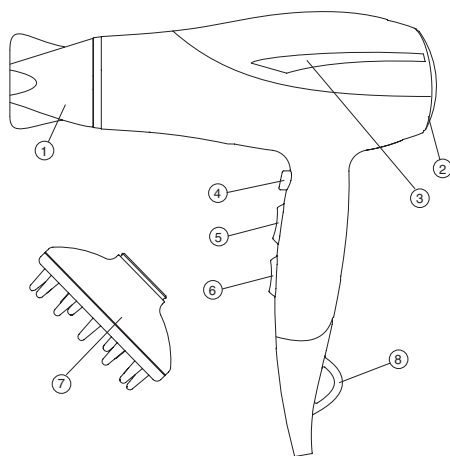
16. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.



## VÝSTRAHA

Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vaní, sprách, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

## POPIS



1. Vzduchová dýza
2. Mriežka vstupu vzduchu
3. LED kontrolky
4. Fixácia chladným vzduchom (✱)
5. Nastavenie teploty:
  - ↳ Nízka teplota
  - ⌘ Stredná teplota
  - ⌘⌘ Vysoká teplota
6. Nastavenie prúdu vzduchu:
  - 0 Vypnuté
  - \* Nízka rýchlosť
  - \* Vysoká rýchlosť
7. Difúzer
8. Pútko na zavesenie

## POKYNY NA POUŽÍVANIE

Spotrebič je určený iba na sušenie ľudských vlasov. Nepoužívajte ho na parochne a zvieratá.

1. Po umytí vytrite vlasy uterákom a až potom použite sušič vlasov.
2. Pri vypnutom prístroji (prepínač ⑥ v polohe „0“) zapojte sušič do sieťovej zásuvky.
3. Pomocou prepínačov ⑤ a ⑥ zvolte požadovanú teplotu a rýchlosť prúdu vzduchu.

**Poznámka:** Nastavenú teplotu indikujú LED kontrolky sušiča:

- ↳ Nízka teplota: svietenie jednej červenej LED kontrolky
- ⌘ Stredná teplota: svietenie dvoch červených LED kontroliek
- ⌘⌘ Vysoká teplota: svietenie troch červených LED kontroliek

4. Počas sušenia vlasov modelujte hrebeňom účes. Dodržujte bezpečnú vzdialenosť, aby nemohlo dôjsť k popáleniu vlasov a pokožky alebo k nasatiu vlasov do vstupnej mriežky spotrebiča.
5. Vzduchová dýza umožňuje smerovať úzky prúd vzduchu na hrebeň alebo kefu, ktorou účes upravujete.


6. Po použití sušič vlasov vypnite a odpojte od elektrickej siete.

7. Pútiko  slúži na prípadné zavesenie spotrebiča.

## Poznámka k ionizačnej technológii

Ionizačná technológia dodá vlasom lesk a zabraňuje ich zamotaniu. Vlasy sú regenerované, lesklé, plné objemu a ľahko sa rozčesávajú.

## Impulz studeného vzduchu

Impulz studeného vzduchu slúži na fixáciu vášho účesu. Stlačte a podržte tlačidlo  na rýchle schladenie vlasov a fixáciu vytvoreného účesu (svieti iba modrá kontrolka).


## Rýchle vysušenie

Vyberte strednú alebo vysokú úroveň teploty a vysokú rýchlosť ventilátora a vlasy nahrubo vysušte. Hrebeňom alebo rukou vytrepávajú z vlasov vlhkosť a sušte za neustáleho pohybu sušiča.

## Rovnanie vlasov

Vyberte strednú alebo vysokú úroveň teploty a vysokú rýchlosť ventilátora a vlasy nahrubo vysušte. Keď sú vlasy skoro suché, nasadte vzduchovú dýzu (ktorá minimalizuje kučeračenie vlasov) a znížte teplotu a rýchlosť. Rozdeľte vlasy do prameňov a s rovnaním začnite od spodných vrstiev. Vzduchovú dýzu sledujte pohyb hrebeňa a pomaly kľžte po jednotlivých prameňoch vlasov od korieňov ku končekom. Po narovnaní spodných vrstiev pokračujte strednými vrstvami a nakoniec narovnajte vrchné vrstvy.

## Prirodzene zvlnené vlasy

Sušič nastavte na nižšiu teplotu a nižšie otáčky ventilátora. Medzi prstami rozdeľte do dlane niekoľko prameňov vlasov a nasmerujte prúd vzduchu medzi prsty. Hneď ako docielite požadovaný efekt, použite zakaždým impulz studeného vzduchu () , aby si pramene udržali požadovaný tvar. Pre viac objemu sa nakloňte dopredu a sušte vlasy zospodu nahor.

## Dosiahnutie maximálneho objemu

Sušič nastavte na strednú alebo maximálnu teplotu a vysoké otáčky ventilátora. Postupujte od korieňov vlasov a začnite na temene hlavy. Rozdeľte vlasy do prameňov a pomocou hrebeňa alebo ruky sušte proti ich prirodzenému smeru rastu. Tak nadvihnete vlasy od korieňov a vytvoríte účes s bohatým objemom.

**Poznámka:** Na docielenie maximálneho objemu účesu môžete použiť difuzér. Rozptýlenie prúdu vzduchu prispieva k jemnému vysušaniu a dodáva vlasom lesk a objem.

## Tvarovanie účesu

Na sušič nasadte vzduchovú dýzu na presné vysušenie. Nastavte nízku alebo strednú teplotu a nízke otáčky ventilátora. Pomocou hrebeňa tvarujte jednotlivé pramene. Prúd vzduchu smerujte priamo na česaný prameň vlasov. Ak je potrebné docieľiť lepšie držanie tvaru, podržte prúd vzduchu nad každým prameňom 2 až 5 sekúnd a vlasy zakrúťte hore alebo dole.


**Poznámka:** U osôb s odfarbenými, krehkými, poškodenými a jemnými vlasmi odporúčame používať nastavenie na nižšiu hodnotu. U osôb so zdravými, hrubými, silnými, exotickými a odolnými vlasmi odporúčame z dôvodu úspory času a námahy používať maximálne množstvo tepla, ktoré sa vytvára pri najvyššom nastavení.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne používateľsky nastaviteľné prvky, všetky opravy zverte kvalifikovanému servisu!
- Spotrebič nikdy nepoužívajte v kombinácii s lakom na vlasy alebo iným výrobkom v spreji.
- Pred každou údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete!
- Čistenie vykonávajte vždy na vychladnutom spotrebiči!
- Občas pomocou malej kefy odstráňte prach a vlasy z mriežky vstupu vzduchu.

- Spotrebič utrite vlhkou (nie mokrou) tkaninou a osušte mäkkou suchou tkaninou.
- Nikdy nečistíte sušič vlasov pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!
- Pred uložením sušiča vlasov sa vždy uistite, či celkom schladol, je čistý a suchý.

## Bezpečnostná poistka proti prehriatiu

Sušič je vybavený automatickou tepelnou poistkou, ktorá v prípade prehriatia odpojí napájanie spotrebiča. Ak sa sušič počas prevádzky vypne, vypnite prepínač  do polohy 0, vyťahnite napájaciu šnúru zo zásuvky a nechajte sušič 10 – 15 minút schladnúť. Skontrolujte, či nie je zablokovaný vstup vzduchu a spotrebič znovu zapnite.

SK

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Hlučnosť: 82 dB

Menovité napätie: 220 – 240 V~ 50 – 60 Hz

Menovitý príkon: 2 200 W

## VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

## LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)**

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

**Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!**

**Uwaga:** Wskazówki i środki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe podczas transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania, wahań napięcia oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia.

Aby zapobiec wzniesieniu ognia lub porażeniu prądem elektrycznym, korzystając z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

1. Upewnij się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na naklejce na urządzeniu, a gniazdko jest odpowiednio uziemione. Gniazdko musi być zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami zgodnymi z normą EN.
2. W celu dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie urządzenia prądu szczytkowego (RCD) o prądzie wyzwolenia nieprzekraczającym 30 mA w obwodzie elektrycznym łazienki. Skonsultuj się z elektrykiem.
3. Nie wolno korzystać z suszarki, kiedy uszkodzony jest przewód zasilania. **Wszelkie naprawy, w tym wymianę przewodu zasilającego, należy zlecić w profesjonalnym serwisie! Nie zdejmuj osłon urządzenia, mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym!**
4. Chronić urządzenie przed bezpośrednim kontaktem z wodą i innymi cieczami, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym. Jeżeli suszarka spadnie do wody, należy natychmiast wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
5. Nie używaj suszarki na zewnątrz lub w wilgotnym środowisku, nie dotykaj urządzenia ani przewodu zasilającego mokrymi rękami. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Nie należy wystawiać suszarki na długotrwałe działanie światła słonecznego ani innego źródła ciepła — mogłoby to spowodować jej uszkodzenie.

6. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli w pobliżu urządzenia przebywają dzieci!
7. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Ze względów bezpieczeństwa należy przy każdym odłożeniu wyłączyć urządzenie.
8. Urządzenia nie należy włączać ani wyłączać podłączając lub odłączając wtyczkę od źródła zasilania. Najpierw należy wyłączyć urządzenie głównym wyłącznikiem, a dopiero potem wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka!
9. Nie należy pozostawiać suszarki podłączonej do gniazda zasilania bez nadzoru. Przed czynnościami konserwacyjnymi należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Nie należy wyciągać wtyczki pociągając za kabel. Odłącz kabel chwytając za wtyczkę.
10. Urządzenie posiada bezpiecznik zapobiegający przegrzewaniu. Jeżeli zostanie zasłonięty dopływ powietrza, suszarka wyłączy się automatycznie. Po krótkim czasie niezbędnym do schłodzenia włączy się ponownie. Korzystając z urządzenia należy sprawdzić, czy nic nie zasłania krater wlotu i wylotu powietrza.
11. Przewód zasilania nie może dotykać rozgrzanych elementów ani ostrych krawędzi. Przewodu zasilania nie należy owijać wokół suszarki.
12. Po zakończeniu używania natychmiast odłącz urządzenie od zasilania i pozwól, aby wystygło przed schowaniem.
13. Należy stosować tylko akcesoria zalecane przez producenta.
14. Używaj urządzenia tylko zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego stosowania urządzenia.
15. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego oraz w podobny sposób, jak np.:
  - urządzenia używane przez gości w hotelach, motelach itp.

- urządzenia używane w pensjonatach, oferujących nocleg ze śniadaniem

16. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychofizycznych lub niewystarczającym doświadczeniu, jeżeli są pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i mają świadomość ew. zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwację można powierzyć dzieciom od 8 lat, ale tylko pod nadzorem. Dzieci do lat 8 powinny przebywać z daleka od urządzenia i przewodu zasilania.

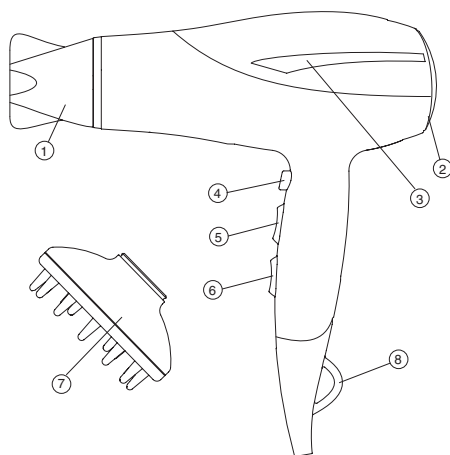


### OSTRZEŻENIE

Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę.

PL

### OPIS



1. Zwężana dysza
2. Kratka wlotu powietrza
3. Kontrolki LED
4. Utrwalanie fryzury chłodnym powietrzem (❄️)
5. Ustawienie temperatury:
  - ↳ Niska temperatura
  - ⋈ Średnia temperatura
  - ⋈⋈ Wysoka temperatura
6. Ustawienie przepływu powietrza:
  - 0 Urządzenie wyłączone
  - \* Niska prędkość
  - ⚡ Wysoka prędkość
7. Dyfuzor
8. Pętelka do zawieszania

### INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Suszarka służy wyłącznie do suszenia ludzkich włosów. Nie należy nią suszyć peruk ani zwierząt.

1. Po umyciu należy najpierw wytrzeć włosy ręcznikiem, a dopiero potem korzystać z suszarki.
2. Gdy urządzenie jest wyłączone (przełącznik ⑥ w położeniu „0”) podłącz suszarkę do gniazdka elektrycznego.
3. Za pomocą przełączników ⑤ i ⑥ wybierz żądaną temperaturę i prędkość przepływu powietrza.

**Uwaga:** Diody LED wskazują ustaloną temperaturę suszarki:

- ↳ Niska temperatura: świeci się jedna czerwona kontrolka LED
- ⋈ Średnia temperatura: świecą się dwie czerwone kontrolki LED

☞ Wysoka temperatura: świecą się trzy czerwone kontrolki LED

4. W trakcie suszenia układaj fryzurę za pomocą grzebienia. Zachowaj bezpieczną odległość, aby nie doszło do spalenia włosów lub skóry ani wessania włosów do kratki urządzenia.
5. Dysza pozwala na skierowanie wąskiego strumienia powietrza na grzebień lub szczotkę, używaną do układania włosów.
6. Po zakończeniu użytkowania wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
7. Pętelka ⓑ służy do ewentualnego zawieszenia urządzenia.

## Uwaga dotycząca technologii jonizacji

Technologia jonizacji dodaje połysku i zapobiega elektryzowaniu się włosów. Włosy są zregenerowane, błyszczące, pełne objętości i łatwo się rozczesują.

## Impuls zimnego powietrza

Impuls zimnego powietrza służy do utrwalenia fryzury. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ❄ w celu szybkiego ochłodzenia włosów i utrwalenia stworzonej fryzury (świeci się tylko niebieska kontrolka).

## Szybkie suszenie

Wybierz średnią lub wysoką temperaturę i wysoką prędkość wentylatora i wysusz włosy. Za pomocą grzebienia lub ręki oraz nieustannego ruchu suszarki usuwaj wilgoć z włosów.

PL

## Wyrównywanie włosów

Wybierz średnią lub wysoką temperaturę i wysoką prędkość wentylatora i wysusz włosy. Gdy włosy są prawie suche, nasadź dyszę powietrzną (która minimalizuje kudłacenie włosów) i obniż temperaturę oraz prędkość. Podziel włosy na pasma i rozpocznij prostowanie od warstw dolnych. Kopiuj ruch grzebienia za pomocą dyszy powietrznej i powoli kieruj się wzdłuż poszczególnych pasemek włosów od nasady do końcówki. Po wyrównaniu dolnych warstw należy kontynuować suszenie warstw środkowych, a na końcu wyprostować górną warstwę.

## Naturalnie falowane włosy

Suszarkę ustaw na niższą temperaturę i niższą prędkość wentylatora. Wydziel między palcami w dłoni kilka pasm włosów i nakieruj strumień powietrza między palce. Po osiągnięciu pożądanego efektu należy za każdym razem użyć impulsu zimnego powietrza (❄) w celu utrzymania pożądanego kształtu włosów. Aby uzyskać większą objętość, pochyl się do przodu i susz włosy od dołu do góry.

## Osiągnięcia maksymalnej objętości

Suszarkę ustaw na średnią lub maksymalną temperaturę i wysokie obroty wentylatora. Zaczynj od korzeni włosów na czubku głowy. Podziel włosy na pasma i przy użyciu grzebienia lub ręki susz w kierunku przeciwnym do ich naturalnego wzrostu. Podnieś włosy od ich korzeni i stwórz fryzurę o dużej objętości.

**Uwaga:** Aby osiągnąć maksymalną objętość włosów, można użyć dyfuzora. Rozproszenie przepływu powietrza przyczynia się do delikatnego wysuszenia i dodaje włosom połysku i objętości.

## Układanie fryzury

Nasadź dyszę powietrza na suszarkę w celu dokładnego suszenia. Ustaw niską lub średnią temperaturę i niską prędkość wentylatora. Za pomocą grzebienia ukształtuj poszczególne pasma. Strumień powietrza kieruj bezpośrednio w stronę czesanego pasemka włosów. Jeśli trzeba osiągnąć lepszego utrwalenia kształtu, należy przytrzymać strumień powietrza nad każdym pasemkiem przez 2–5 sekund i nakręcaj włosy w górę lub w dół.

**Uwaga:** Osobom z odbarwionymi, delikatnymi, zniszczonymi i cienkimi włosami zalecamy wybór najniższego ustawienia. Osobom o zdrowych, grubych, mocnych i odpornych włosach zalecamy, ze względu na oszczędność czasu i wysiłku, wybór maksymalnego ustawienia.



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wewnątrz urządzenia nie znajdują się żadne elementy możliwe do naprawy przez użytkownika, wszelkie naprawy należy zlecić w profesjonalnym serwisie!
- Nie należy stosować suszarki w połączeniu z lakierem do włosów, ani innym produktem w spreju.
- Przed czynnościami konserwacyjnymi odłącz urządzenie od zasilania!
- Przed czyszczeniem poczekaj, aż urządzenie ostygnie!
- Co pewien czas należy, przy pomocy szczoteczki, usunąć włosy z kratki wlotowej.
- Urządzenie przetrzyj wilgotną (nie mokrą) szmatką i osuszyc miękkim materiałem.
- Nie wolno myć suszarki w bieżącej wodzie, płukać, ani zanurzać w wodzie!
- Przed schowaniem suszarki należy upewnić się, czy w pełni ostygła, czy jest czysta i sucha.

## Ochrona przed przegrzaniem

Suszarka jest wyposażona w automatyczny bezpiecznik termiczny, który odłącza zasilanie urządzenia w przypadku przegrzania. Jeśli suszarka wyłączy się podczas pracy, ustaw przełącznik ⑥ w pozycji 0, wyjmij przewód zasilający z gniazdka i poczekaj 10–15 minut, aby suszarka ostygła. Skontroluj, czy nie jest zablokowany wlot powietrza i włącz urządzenie ponownie.

## DANE TECHNICZNE

Poziom hałasu: 82 dB

Napięcie nominalne: 220–240 V~ 50–60 Hz

Moc nominalna: 2200 W

## EKSPLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

## USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

### Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.

Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.

Instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany tekstu i parametrów technicznych.



08/05



## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

**Olvassa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!**

**Figyelmeztetés:** A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírások és utasítások nem tartalmaznak minden olyan feltételt és körülményt, amely a használat során bekövetkezhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy egyetlen termékbe sem lehet beépíteni a felhasználótól elvárható elővigyázatosságot és gondosságot. Ezekről a készüléket használó és kezelő felhasználóknak kell gondoskodniuk. Nem vállalunk felelősséget a készülék helytelen használatából, a hálózati feszültségingadozásokból, vagy a készülék bármilyen jellegű átalakításából és módosításából eredő károkért.

A tüzek, áramütések és egyéb sérülések megelőzése érdekében, az elektromos készülékek használata során tartsa be az általános és az alábbiakban feltüntetett biztonsági utasításokat:

1. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a szabályszerűen leföldelt hálózati konnektorhoz, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készülék típuscímkéjén található tápfeszültség értékével. A fali aljzat feleljen meg a vonatkozó EN szabványok előírásainak.
2. Az áramütésekkel szembeni védelem érdekében javasoljuk, hogy a fürdőszoba tápellátását biztosító konnektorok hálózati ágába építtessen 30 mA-nél kisebb hibaáram-érzékenységgű áram-védőkapcsolót. Ezzel kapcsolatban forduljon villanyszerelő szakemberhez.
3. Amennyiben a hajszárító hálózati vezetéke sérült, akkor a hajszárítót bekapcsolni tilos. **A készülék minden javítását, beleértve a tápvezeték cseréjét is, bízza szakszervizre! A készülék védőburkolatát ne szerelje le, a feszültség alatt lévő alkatrészek áramütést okozhatnak!**
4. A készüléket óvja víztől és más folyadékoktól, ellenkező esetben áramütés érheti. Ha a hajszárító esett, akkor a hálózati vezeték csatlakozódugóját azonnal húzza ki a fali aljzataból.

5. A hajszárítót szabadban vagy nedves környezetben használni tilos! A hálózati vezetékét és a készüléket nedves kézzel ne fogja meg. Áramütés veszélye! A készüléket ne hagyja közvetlenül nap által sütött helyen vagy működő hőforrások közelében, mert a készülék sérülést szenvedhet.
6. Legyen nagyon körültekintő, amikor a hajszárítót gyermekek közelében üzemelteti!
7. A hajszárítót használat közben ne hagyja felügyelet nélkül. A biztonság érdekében a lehelyezés előtt a hajszárítót kapcsolja ki.
8. A készüléket a hálózati vezeték bedugásával (kihúzásával) ne kapcsolja be (kapcsolja ki). Először mindig a hajszárító főkapcsolóját kapcsolja le, és csak ezt követően húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból!
9. A hajszárítót lehetőleg ne hagyja felügyelet nélkül, ha a hálózati csatlakozódugó a fali konnektorba be van dugva. Karbantartás megkezdése előtt a hálózati vezetékét húzza ki a konnektorból. A csatlakozódugót a vezetéknél fogva ne húzza ki a konnektorból. A művelethez fogja meg a csatlakozódugót.
10. A készülékbe túlfűtés elleni védelem van beépítve. Ha a beszívó nyílást letakarja, akkor a készülék automatikusan kikapcsol. Megfelelő ideig tartó hűtés után a készülék ismét bekapcsolható. A készülék használata közben ügyeljen arra, hogy a levegő szabad áramlását a készülékbe (készülékből) semmilyen tárgy se akadályozza.
11. A hálózati vezeték nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá azt éles eszközökre se helyezze rá. A hajszárító hálózati vezetékét ne tekerje fel a készülékre.
12. A használat után a hálózati csatlakozódugót húzza ki a konnektorból és várja meg a hajszárító teljes lehűlését.
13. A készülékhez csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
14. A hajszárítót kizárólag csak a jelen útmutatóban feltüntetett célokra és az utasításokat betartva használja. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata okozta károkért.

15. A készüléket háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni:

- szállodai és motelszobák, munkásszállások konyhái,
- turistaszállások és egyéb jellegű szállások.

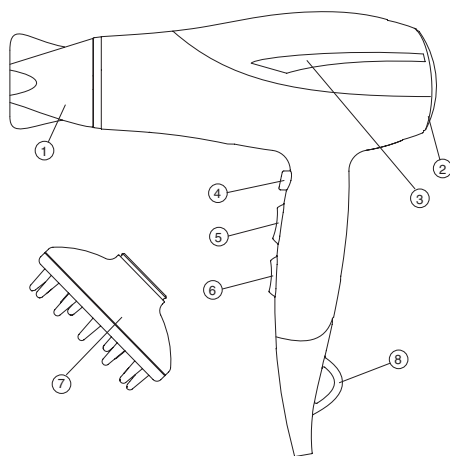
16. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülékkel gyerekek nem játszhatnak. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. A készüléket és a hálózati vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.



### FIGYELEM!

A készüléket ne használja fürdőkád, zuhanyozó, mosdó, vagy vízzel megtöltött edények közelében.

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



1. Levegő fúvóka
2. Levegő beszívó rács
3. LED kijelző
4. Hideg levegő kapcsoló (❄)
5. Hőmérséklet beállítása:
  - └ Alacsony hőmérséklet
  - ≡ Közepes hőmérséklet
  - ≡≡ Magas hőmérséklet
6. Levegő áramlás beállítása:
  - 0 Kikapcsolva
  - \* Kis sebesség
  - ❄ Nagy sebesség
7. Diffúzor
8. Akasztó a felakasztáshoz

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A készülékkel emberi haját lehet szárítani. A hajszárítót paróka és állati szőr szárítására ne használja.

1. Hajmosás után a haját előbb törülközővel törölje meg, csak ezt követően használja a hajszárítót.
2. Kikapcsolt készülék esetén (kapcsoló ⑥ „0” állásban) csatlakoztassa a hajszárítót az áramforráshoz.

3. A kapcsolók ⑤ és ⑥ segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletet és levegő áramlási sebességet.

**Megjegyzés:** A beállított hőmérsékletet a hajszárító LED-kijelzői határozzák meg:

- ↳ Alacsony hőmérséklet: egy piros színű LED világít
  - ↳ Közepes hőmérséklet: kettő piros színű LED világít
  - ↳ Magas hőmérséklet: három piros színű LED világít
4. Szárítás közben a frizurának megfelelően fésülje a haját. A hajszárítót tartsa megfelelő távolságban a fejtől, hogy a forró levegő ne égethesse meg a haját vagy a fejbőrét, illetve, hogy a készülék ne tudja beszívni a haját.
5. A fúvóka segítségével a levegőt pontosan a keféhez, vagy a fésűhöz lehet irányítani.
6. Ha a hajszárítót már nem használja, akkor azt kapcsolja le, és a csatlakozódugót húzza ki a konnektorból.
7. Az akasztófül ⑧ segítségével a hajszárítót fel lehet akasztani.

## Megjegyzés az ionizációs technológiához

Az ionizációs technológia fényt ad a hajnak és megakadályozza az összeköcolódást. A haj regenerált, csillogó, életerős és könnyedén fésülhető.

## Hideglevegő kapcsoló

A hideg levegő bekapcsolásával fixálhatja a frizuráját. A hideg levegő folyamatos fújásához nyomja be és tartsa benyomva a kapcsolót ✱ (csak a kék jelzés világít). A hideg levegő lehűti a haját és fixálja a frizuráját.

## Gyors hajszárítás

Állítson be közepes vagy magas hőmérsékletet, valamint nagy sebességű levegőáramlást, majd a haját szárítsa meg. A haját fésűvel vagy az ujjaival átfésülve gyorsabban szárad a haja, miközben a hajszárítót folyamatosan mozgatva irányítsa a hajára.

## A haj kiegyenesítése

Állítson be közepes vagy magas hőmérsékletet, valamint nagy sebességű levegőáramlást, majd a haját szárítsa meg. Amikor a haja már majdnem száraz, helyezze fel a hajszárítóra a fúvókát (csökkenti a haj göndörödését) és csökkentse a hőmérsékletet és a levegőáramlás sebességét. A haját tincsenként szárítsa tovább (az alsó hajrétegnél kezdve). A hajszárítót a fésűvel együtt mozgassa a haj gyökerétől a haj vége felé. Az alsó hajréteg kiegyenesítése után a középső, majd a felső hajréteggel folytassa a szárítást és az egyengetést.

HU

## Természetes hajgöndörítés

Állítson be alacsony hőmérsékletet és kis sebességű levegőáramlást. Az ujjaival képezzen kisebb hajtincset és a kiáramló levegőt irányítsa az ujjai közé. A természetes göndörödési effektus hatékonyságához kapcsolja be hideg levegő áramlást (✱), a tincsek jobban megtartják az alakjukat. A dúsabb lesz a haja, ha előrehajtsa a fejét és a haját alulról felfelé is megszártítja.

## Hajdúsítás

Állítson be közepes vagy magas hőmérsékletet, valamint nagy sebességű levegőáramlást. A hajszárítást a hajgyökérről kifelé végezze és a fejtetőn kezdje. A haját fésűvel vagy az ujjaival válassza szét és a haj természetes növekedésével szemben szárítsa. Az így szárított haj dúsabb lesz.

**Megjegyzés:** A haj dúsításához használja a diffúzort. A levegő szétterelése finomabb szárítást tesz lehetővé, valamint a haj fényesebb és dúsabb lesz.

## A frizura alakítása


A hajszárítóra tegye fel az irányított hajszárítást lehetővé tevő fúvókát. Állítson be alacsony vagy közepes hőmérsékletet, valamint kis sebességű levegőáramlást. Fésű segítségével alakítsa ki a frizuráját (hajtincsenként). A levegőt közvetlenül a fésű felé irányítsa. A haj alakításához a levegőt irányítsa egy helyre (2 – 5 másodpercig), a haját pedig a fésűvel hajtsa fel vagy le.

**Megjegyzés:** Ha az Ön haja festett, törékeny vagy sérült, illetve nagyon vékony, akkor javasoljuk, hogy alacsonyabb hőmérsékletet állítson be. Az egészséges, vastag, erős és egzotikus, valamint tartós hajat nyugodtan lehet maximális hőmérsékleten vasalni.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyek javítását vagy beállítását a felhasználó is elvégezhetné. A készülék javítását bízza márkaszervizzel!
- A hajszárító használata közben ne használjon hajlakkot vagy más sprayt.
- A készülék karbantartása és tisztítása előtt a hálózati vezetéket húzza ki a konnektorból!
- A tisztítást mindig kihűlt készülékkel végezze!
- A port és a hajat rendszeresen távolítsa el a levegő beszívó rácsról (kis ecset vagy kefe segítségével).
- A készüléket enyhén benedvesített (nem vizes) puha ruhával törölje meg, majd törölje szárazra.
- A hajszárítót folyó víz alatt tisztítani vagy öblíteni, illetve a készüléket vízbe mártani tilos!
- A hajszárító eltávolása előtt mindig győződjön meg arról, hogy az teljesen kihűlt és száraz-e.

## Túlmelegedés elleni védelem

A hajszárítóba hőkapcsoló van beépítve, amely a készüléket a túlmelegedés esetén lekapcsolja. Amennyiben használat közben a készülék kikapcsol, akkor a kapcsolót  állítsa 0-ra, húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzataból, majd a hajszárítót 10–15 percig hagyja hűlni. Ellenőrizze le a levegő bemenetet, hogy nincs-e eltömődve. Ha minden rendben, akkor a készüléket ismét bekapcsolhatja.

## MŰSZAKI ADATOK

Zajsztint: 82 dB

Névleges feszültség: 220 – 240 V~ 50–60 Hz

Névleges teljesítményfelvétel: 2200 W

## HU HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

## ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMMISÍTÉS

**Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)**

Ez a termék vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kiméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



A készülék használati útmutatója a [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu) oldalon található.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

## SICHERHEITSHINWEISE

### Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

**Warnung:** Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise umfassen nicht alle Umstände und Situationen, zu denen es kommen kann. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt zu Faktoren gehören, die sich in kein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen durch den Anwender bzw. mehrere Anwender bei der Verwendung und Bedienung dieses Geräts gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen oder eine Modifikation des Gerätes entstehen.

Um Bränden oder Stromunfällen vorzubeugen, müssen bei der Verwendung von elektrischen Geräten u.a. folgende Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung an Ihrer Steckdose mit der Spannung auf dem Etikett übereinstimmt und die Steckdose ordnungsgemäß geerdet wurde. Die Steckdose muss gemäß gültiger elektrotechnischer Norm (EN) installiert werden.
2. Um noch mehr Schutz zu gewährleisten, empfehlen wir eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von max. 30 mA in den Stromkreis des Badezimmers zu installieren. Hierfür ist der Rat eines Elektromonteurs gefragt.
3. Verwenden Sie den Haartrockner nicht, falls das Stromkabel beschädigt wurde. **Sämtliche Reparaturen, sowie das Auswechseln der Stromversorgungsleitung muss ein Fachservice durchführen! Demontieren Sie niemals die Schutzabdeckung des Geräts. Es könnte zu einem Stromunfall kommen!**
4. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser und sonstigen Flüssigkeiten, um Stromunfällen vorzubeugen. Sollte der Haartrockner ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

5. Verwenden Sie den Haartrockner nicht im Freien oder in einer feuchten Umgebung. Berühren Sie das Stromkabel oder das Gerät nicht mit nassen Händen. Es besteht die Gefahr eines Stromunfalls. Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder sonstigen Wärmequellen aus. Das Gerät könnte beschädigt werden.
6. Geben Sie Acht, falls Sie den Haartrockner in der Nähe von Kindern verwenden!
7. Der Haartrockner sollte während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt gelassen werden. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir den Haartrockner auszuschalten, sobald Sie diesen ablegen.
8. Schalten Sie das Gerät nicht durch Ein-/Ausziehen des Steckers ein oder aus. Schalten Sie zunächst den Hauptschalter aus, anschließend können Sie das Stromkabel aus der Netzsteckdose ziehen!
9. Haartrockner mit angeschlossenem Stromkabel nicht unbeaufsichtigt lassen. Vor der Wartung das Stromkabel aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie am Stecker, um diesen aus der Steckdose zu ziehen.
10. Dieser Haartrockner wurde mit einer Sicherung gegen Überhitzung ausgestattet. Wurde der Lufteingang verdeckt, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Nach einer kurzen Zeit, die zum Abkühlen benötigt wird, schaltet sich das Gerät erneut ein. Vergewissern Sie sich, dass das Luftgitter nicht abgedeckt wurde.
11. Das Stromkabel darf weder mit heißen Teilen in Berührung kommen noch über scharfe Kanten führen. Das Stromkabel darf nicht um den Haartrockner gewickelt werden.
12. Sobald Sie mit dem Gerät nicht mehr arbeiten, dieses vom Stromnetz trennen und vor der Lagerung abkühlen lassen.
13. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde.
14. Verwenden Sie den Haartrockner gemäß den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweisen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung dieses Gerätes entstanden sind.



15. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnlichen Räume bestimmt:

- Geräte für Hotels, Motels und sonstige Unterkunftseinrichtungen
- Geräte für Unterkunftseinrichtungen inkl. Übernachtung und Frühstück

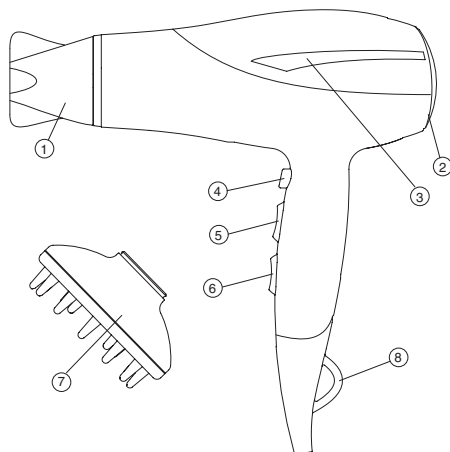
16. Kinder ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen und mentalen Fähigkeiten sowie mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen können dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder nachdem diese über einen gefahrlosen Gebrauch belehrt und mit möglichen Gefahren bekannt gemacht wurden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die seitens des Anwenders vorgenommenen Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur Kinder ab 8 Jahren durchführen, die beaufsichtigt werden. Kinder unter 8 Jahren sind außer Reichweite des Gerätes und Zuleitungskabels zu halten.



### WARNUNG

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen wasserenthaltenden Gefäßen.

### BESCHREIBUNG



1. Luftdüse/Diffusor
2. Lufteintritt-Gitter
3. LED-Anzeigen
4. Kaltluft-Fixation (❄️)
5. Temperatureinstellung:
  - ↳ Niedrige Temperatur
  - ⚡ Mittlere Temperatur
  - ⚡ Hohe Temperatur
6. Einstellung der Luftströmung:
  - 0 AUS
  - ⚡ Niedrige Geschwindigkeit
  - ⚡ Hohe Geschwindigkeit
7. Diffusor
8. Aufhängeöse

DE

## ANWENDUNGSHINWEISE

Gas Gerät dient zum Trocknen von Menschenhaaren. Nicht für Perücken und Tierfell geeignet.

1. Gewaschene Haare zunächst mit einem Handtuch reiben und anschließend den Haartrockner verwenden.
2. Ausgeschaltetes Gerät (Schalter ⑥ in Position „0“) an das Stromnetz anschließen.
3. Mit Schaltern ⑤ und ⑥ gewünschte Temperatur und Luftströmung auswählen.  
**Bemerkung:** Die eingestellte Temperatur wird durch folgende LED-Anzeigen indiziert:
  - ↳ Niedrige Temperatur: 1 rote LED-Anzeige leuchtet
  - ↳ Mittlere Temperatur: 2 rote LED-Anzeigen leuchten
  - ↳ Hohe Temperatur: 3 rote LED-Anzeigen leuchten
4. Frisur beim Föhnen mit Kamm modellieren. Halten Sie einen Sicherheitsabstand ein, damit Haare und Kopfhaut nicht verbrannt und Haare nicht durch das Gerätergitter eingesaugt werden.
5. Die Luftdüse erzeugt einen schmalen Luftstrom, mit dem Sie auf den Kamm oder die Bürste zielen können.
6. Haartrockner nach dem Gebrauch ausschalten und vom Stromnetz trennen.
7. Die Hängeöse ⑧ dient zum Aufhängen des Geräts.

### Bemerkung zur Ionisations-Technologie

Die Ionisations-Technologie verleiht den Haaren Glanz und beugt zerzausten Stellen vor. Die Haare sind regeneriert, glänzend, voller Volumen und mühelos zu kämmen.

### Kaltluft-Impuls

Der Kaltluft-Impuls fixiert Ihre Frisur. Taste drücken und halten ✱ um die Haare schnell abzukühlen und die Frisur zu fixieren (blaue Anzeige leuchtet).

### Haare schnell trocknen

Wählen Sie eine mittlere oder hohe Temperatur und eine schnelle Geschwindigkeit des Ventilators aus, um die Haare geschwind zu trocknen. Haare mit Kamm oder Händen durchrütteln, um Feuchtigkeit aus den Haaren zu bekommen und dabei stets die Haare föhnen.

### Haare glätten

Wählen Sie eine mittlere oder hohe Temperatur und eine schnelle Geschwindigkeit des Ventilators aus, um die Haare geschwind zu trocknen. Sind die Haare fast trocken, setzen Sie die Luftdüse auf (um Kräuseln zu minimieren) und reduzieren Temperatur und Geschwindigkeit. Trennen Sie einzelne Strähnen und beginnen diese von unten zu glätten. Kopieren Sie mit der Luftdüse die Kammbewegung und rutschen langsam von den Wurzeln bis zu den Spitzen. Nachdem die untere Haarschicht geglättet wurde, fahren Sie mit der mittleren Haarschicht fort. Abschließend die obere Haarschicht glätten.

DE

### Natürlich gewellte Haare

Stellen Sie niedrigere Temperatur und niedrigere Ventilatorstellungen ein. Einzelne Strähnen mit den Fingern trennen und Luftstrom zwischen den Fingern richten. Sobald Sie den gewünschten Effekt erzielt haben, Kaltluft-Impuls (✱) einstellen, damit einzelne Strähnen die gewünschte Form beibehalten. Für mehr Volumen nach vorne beugen und Haare von unten nach oben trocknen.

### Maximales Volumen

Stellen Sie mittlere oder maximale Temperatur und hohe Ventilatorstellungen ein. Beginnen Sie mit den Haarwurzeln am Schopf. Haare strähnenweise trennen und mit Kamm oder Hand gegen Wachstumsrichtung des Haares trockenföhnen. Auf diese Weise heben Sie die Haarwurzeln an und schaffen Volumen.

**Bemerkung:** Für ein maximales Volumen, können Sie den Diffusor benutzen. Zerstreute Luftströmung bewirkt ein schonendes Trocknen der Haare und verleiht diesen Glanz und Volumen.

## Frisurenstyling


Setzen Sie die Luftdüse auf, um gezielt einzelne Strähnen zu föhnen. Stellen Sie niedrige oder mittlere Temperatur und niedrige Ventilatorumdrehungen ein. Benutzen Sie einen Kamm, um einzelne Strähnen zu modellieren. Zielen Sie mit dem Luftstrom direkt auf die Strähne. Damit einzelne Strähnen besser halten, diese unter den Luftstrom für 2 bis 5 Sekunden halten und Haare anschließend nach oben/unten drehen.

**Bemerkung:** Personen mit gefärbten, brüchigen, geschädigten oder feinen Haaren sollten niedrigere Werte einstellen. Personen mit gesunden, kräftigen, starken, exotischen und festen Haaren sollten, um Zeit und Aufwand zu sparen, maximale Temperaturwerte einstellen.

## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Das Gerät beinhaltet keine Elemente, die seitens der Anwender eingestellt werden könnten. Sämtliche Reparaturen sind durch ein Fachservice vorzunehmen!
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit Haarlack oder sonstigen Sprühdosenprodukten.
- Gerät vor jeder Wartung vom Stromnetz trennen!
- Gerät erst dann reinigen, nachdem es abgekühlt ist!
- Benutzen Sie ab und zu eine kleine Bürste um Staub und Haare am Lufteingangs-Gitter zu beseitigen.
- Das Gerät mit einem feuchten (keineswegs nassen) Textilgewebe abwischen und anschließend trocken wischen.
- Den Haartrockner niemals unter laufendem Wasser reinigen, abspülen oder ins Wasser eintauchen!
- Vergewissern Sie sich, dass der Haartrockner vor der Lagerung abgekühlt, sauber und trocken ist.

## Sicherung gegen Überhitzung

Der Haartrockner wurde mit einer automatischen Wärmesicherung ausgestattet, die das Gerät im Falle einer Überhitzung vom Stromnetz trennt. Schaltet sich das Gerät während des Betriebs aus, Schalter  in Position 0 einstellen, Stromkabel herausziehen und 10–15 Minuten abkühlen lassen. Überprüfen Sie, ob der Lufteintritt nicht blockiert wurde und schalten das Gerät erneut ein.

## TECHNISCHE ANGABEN

Geräuschpegel: 82 dB

Nennspannung: 220–240 V~ 50–60 Hz

Anschlusswert: 2200 W

## VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

## ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

**Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)**

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

Dieses Produkt erfüllt die Anforderung der EU-Richtlinien über elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.



Bedienungsanleitung s. [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Eine Änderung des Textes und der technischen Parameter vorbehalten.

### SAFETY INSTRUCTIONS

#### Read carefully and save for future use!

**Warning:** The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Make sure the voltage in your outlet corresponds to the voltage provided on the appliance label and that the socket is correctly grounded. The outlet must be installed in accordance with applicable electrical codes according to EN.
2. It is recommended that to install residual current protection (RCD) for better protection with nominal tripping current not exceeding 30 mA in the bathroom electrical circuit. Ask your electrician for advice.
3. Never use hair dryer if the power cord is damaged. **All repairs including cord replacements shall be performed by a professional service centre! Do not remove protective covers of the appliance, risk of electric shock!**
4. Protect the appliance against direct contact with water and other liquids, to prevent potential electric shock. If the hair dryer falls in water pull the plug from the wall outlet immediately.
5. Do not use the hair dryer outside or in a humid environment and do not touch the power cord or the appliance with wet hands. Risk of electric shock. Do not leave the appliance in places exposed to direct sunlight or another heat source, it could cause damage.
6. Exercise caution when using the hair dryer near children!

7. The hair dryer should not be left running unattended. We recommend that for safety reasons you switch off the hair dryer whenever you set it aside.
8. Do not turn the appliance on or off by plugging or unplugging the power cord. Always turn off the power switch of the hair dryer first and then pull the plug from the wall outlet!
9. We recommend that you do not leave the plugged in hair dryer unattended. Disconnect the cord from the electrical outlet prior to performing maintenance. Do not pull the cord from the outlet by yanking the cord. Unplug the cord from the outlet by grasping the plug.
10. This hair dryer is equipped with a safety fuse to prevent overheating. If the air intake is covered, the appliance shuts off automatically. After a short time needed for cooling it switches on again. Make sure that the grilles for air intake and outlet are free when using the appliance.
11. Do not allow the cord to touch hot surfaces or lead the cord over sharp edges. Do not wrap the power cord around the hair dryer.
12. Always disconnect the appliance from the power supply after you finish using it and allow the hair dryer to cool completely before storing it.
13. Do not use accessories that the manufacturer does not recommend.
14. Use the hair dryer only according to the instructions in this manual. The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use of this appliance.
15. This appliance is intended for household use and similar areas, such as:
  - appliances used by guests in hotels, motels and other accommodations
  - appliances used in Bed&Breakfast accommodations
16. This appliance can be used by children ages 8 and older and by the physically and mentally impaired or by individuals with insufficient experience and knowledge, if supervised or trained

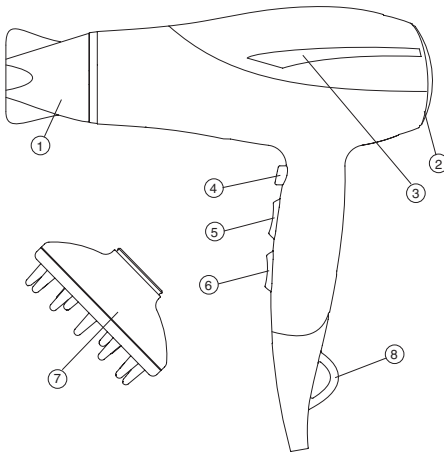
to use the appliance in a safe manner and understand potential dangers. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations performed by the user shall not be carried out by children, if they are not older than 8 years and under supervision. Children under the age of 8 shall keep away from the appliance and its power supply.



**WARNING:**

Do not use this appliance near bathtubs, showers, washbasins or other vessels containing water.

**DESCRIPTION**



1. Air nozzle
2. Air inlet grille
3. LED indicator lights
4. Styling with cold air (❄️)
5. Setting temperature:
  - ↳ Low temperature
  - ⚡ Medium temperature
  - ⚡⚡ High temperature
6. Setting the air stream:
  - 0 Off
  - \* Low speed
  - \* High speed
7. Diffuser
8. Hanging loop

**USING THE APPLIANCE**

The appliance is designed for human hair drying only. Do not use on wigs or animals.

1. After washing, dry the hair with a towel and only then use the hair dryer.
2. Plug the hair dryer in the electrical outlet when the dryer is off (switch ⑤ in "0" position).
3. Using switches ⑤ and ⑥, select the required temperature and speed of the air stream.

**Note:** The LED lights indicate the set temperature of the hair dryer:

- ↳ Low temperature: one LED light is lit
- ⚡ Medium temperature: two LED lights are lit
- ⚡⚡ High temperature: three LED lights are lit

4. Style your hair in the course of drying using a comb. Maintain a safe distance to prevent burning the hair or skin or suction of hair in the input grille of the appliance.
5. The air nozzle enables you to direct a narrow stream of air to a comb or a brush when you are styling your hair.
6. Unplug the hair dryer from power after use.
7. A strap ⑧ serves to hang the appliance.

**GB**

## Note on ionization technology

Ionization technology gives the hair shine and prevents frizzing. The hair is regenerated, shiny, has full volume and is easy to comb.

## Cold air pulse

The pulse of cold air improves hold of your hair style. Press and hold the ✳ button for rapid cooling of the hair and holding the created hairstyle (only blue indicator light is on).

## Fast drying

Select medium or high level of temperature and high fan speed and roughly dry your hair. Shake the moisture out of your hair with comb or hand while continuously moving the hair dryer.

## Hair straightening

Select medium or high level of temperature and high fan speed and roughly dry your hair. When the hair is almost dry, install the air nozzle (minimizes curling of hair) and lower the power level. Divide the hair into strands and start straightening from the bottom layers. Follow the movement of the comb with the air nozzle and slowly glide over each strand of hair from the roots to the tips. When you straighten the bottom layer, continue with the middle layers and eventually straighten the top layers.

## Naturally wavy hair

Set the hair dryer to lower temperature and to a lower fan speed. Divide between the fingers in the palm several hair strands and direct the air stream between the fingers. Once you achieve the desired effect use always a pulse of cold air (✳), so that the strands hold the desired shape. For more volume lean forward and dry the hair from the bottom upwards.

## Achieving maximum volume

Set the hair dryer to medium or maximum temperature and high fan speed. Proceed from the roots and start on the top of the head. Divide the hair into strands and using a comb or a hand dry against their natural direction of growth. This will lift the hair from the roots and you create a rich volume hairstyle.

**Note:** You can use the diffuser to achieve maximum hair volume. The dispersal of air stream contributes to fine drying and gives the hair shine and volume.

## Styling hair

Insert an air nozzle on the hair dryer for precise drying. Set a low or medium temperature and low fan speed. Using comb, style individual strands. Direct the air stream directly onto the combed hair strand. If you need to achieve a better hold of the shape, hold the air stream over each strand 2 to 5 seconds and twist the hair up or down.

**Note:** We recommend that people with dyed, fragile, damaged and fine hair use lower degree setting. To save time and effort, using the maximum amount of heat, established on the highest setting, is recommended for people with healthy rough, strong, exotic and resistant hair.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- The unit does not contain inside any elements, which could be adjusted by the user, refer all repairs to qualified service personnel!
- Never use the appliance in combination with hair spray or another aerosol product.
- Disconnect the appliance from the electrical outlet prior to performing any maintenance.
- Cleaning should be always performed on a cooled appliance!
- Remove from time to time dust and hair from the air input grille using a small brush.
- Wipe the appliance using moist (not wet) cloth and dry with a soft dry cloth.
- Never clean the hair dryer under running water, do not rinse it and do not immerse it in water!
- Always make sure that the hair dryer cooled completely and that it is clean and dry before storing it.

## Safety fuse against overheating

The hair dryer is equipped with an automatic thermal fuse, which disconnects the power supply of the appliance in case of overheating. If the hair dryer shuts off while running, turn the switch ⑥ to position 0, unplug the power cord from the outlet and allow the hair dryer to cool for 10–15 minutes. Make sure that the air intake is not blocked and restart the appliance.

## TECHNICAL DATA

Noise level: 82 dB

Nominal voltage: 220–240 V~ 50–60 Hz

Nominal input power: 2200 W

## USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyards. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

## DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

### Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05



This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.

The instruction manual is available at website [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).  
Changes in text and technical parameters reserved.





# www.ecg-electro.eu

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 11  
e-mail: ECG@kbexpert.cz

**CZ**

Distribútor pre SR: K+B Progres, a. s., organizačná zložka  
Mlynské Nivy 71  
821 05 Bratislava

e-mail: ECG@kbexpert.cz

**SK**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111  
e-mail: ECG@kbexpert.cz

**PL**

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111  
e-mail: ECG@kbexpert.cz

**HU**

Distributor für DE: K+B E-Tech GmbH & Co. KG  
Barbaraweg 2, DE-93413 Cham

Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer **09971/4000-6080** an. (Mo – Fr 9:00 – 16:00)

**DE**

■ Výrobce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie w instrukcji obsługi produktu. ■ A gyártó nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdai hibákért. ■ Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts. ■ The manufacturer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.